



# La loi sur les soins de santé abordables

**Accessibilité aux soins de santé pour Immigrants et Réfugés**





# Nous tenterons dans cette présentation à répondre aux questions suivantes:

- Pourquoi l'assurance maladie est-elle importante?
- Qu'est-ce que cette nouvelle loi a changé?
- Qui est éligible à cette 'assurance santé'?
- Comment puis-je souscrire à une assurance santé?
- Qui puis-je appeler pour obtenir plus information ?



# Pourquoi l'assurance maladie est-elle importante?

Les médicaments, les visites chez le médecin et les traitements médicaux sont souvent trop chers à payer. L'assurance santé est conçue pour aider quiconque à être en mesure de se payer les soins de santé. Vous payez un **“prémium”** pour acheter un régime d'assurance, qui est comme investir dans une banque. Quand vous avez besoin d'un service de santé, l'assurance maladie paie une portion de votre facture. De ce fait, votre facture des soins sera moins quand vous avez une assurance santé.



# Pourquoi le gouvernement a décidé d'édicter une nouvelle loi sur l'assurance santé?

- Il y a aux Etats-Unis 50 millions de personnes qui n'ont pas d'assurance maladie.
- Le gouvernement a cru que si plusieurs personnes avaient l'assurance, elles se feraient consultées quand elles en ont besoin et recevraient les médicaments voulus.



**APPROVED**  
MAR 23 2010

A handwritten signature in black ink, which appears to be "Barack Obama", written in a cursive, flowing style.

# Vous pouvez acheter votre assurance santé dans le nouveau Marché d'assurance maladie

Si vous ne recevez pas l'assurance maladie à travers votre employeur; allez dans **HEALTHCARE.GOV**

- **MaineCare ou Medicare –OU**
- **L'assurance santé Privée (avec une subvention)**



## Votre revenu = Niveau d'aide que vous pouvez avoir

Vous pouvez avoir de l'aide pour payer le prémiuim de votre assurance santé :

Taille de Famille	Revenu annuel (100% FPL - 400% FPL)
1	\$ 11,670 - 46,680
2	\$ 15,730 - 62,920
3	\$ 19,790 - 79,160
4	\$ 23,850 - 95,400
5	\$ 27,910 - 111,640
6	\$ 31,970 - 127,880

Vous pouvez avoir de l'aide pour le payement par vos propres frais des coûts médicaux:

Taille de Famille	Revenu annuel (100% FPL - 250% FPL)
1	\$ 11,670 - 29,175
2	\$ 15,730 - 39,325
3	\$ 19,790 - 49,475
4	\$ 23,850 - 59,625
5	\$ 27,910 - 69,775
6	\$ 31,970 - 79,925

Si vous êtes inéligibles pour MaineCare à cause de votre statut d'immigration, vous pouvez avoir de l'aide pour payer vos prémiuims d'assurance santé et vos propres frais pour les coûts médicaux:

Taille de Famille	Revenu annuel (Sans revenu - 400% FPL)
1	\$ 0 - 46,680
2	\$ 0 - 62,920
3	\$ 0 - 79,160
4	\$ 0 - 95,400
5	\$ 0 - 111,640
6	\$ 0 - 127,880

Les lignes de guide sur les bénéfices ci-dessus, sont basées sur les niveaux fédéraux de pauvreté de 2014.

## Ce dont vous aurez besoin pour Enrôler

- ✓ Numéros de Sécurité Social (ou numéros de document pour les immigrants "légalement présents");
- ✓ Information sur l'employeur et revenu pour chacun des membres de famille qui a besoin d'une couverture (par exemple des fiches de paie, copie de vos formulaires d'impôts sur le revenu, ou les formulaires W-2);
- ✓ Dates de naissance de chaque personne dans la famille;
- ✓ Si l'un des membres de famille a l'assurance santé, vous aurez besoin du numéro de politique du régime de cette assurance;
- ✓ Si vous êtes éligibles pour l'assurance à travers votre emploi, vous aurez besoin d'information à propos de ce régime d'assurance (même si vous n'êtes pas enrôlés).

## A propos de la vérification de votre statut d'immigration:

- Si vous êtes un immigrant légalement présent, votre statut sera vérifié par les services des Etats-Unis chargés de Citoyenneté et d'Immigration(USCIS) avec la vérification systématique du numéro d'Aliéné " pour des droits de base de données (SAVE).
- Si vous ne pouvez pas vérifier votre statut électroniquement, vous pouvez soumettre d'autres documents pour régler les rapports.
- Vous aurez besoin de prouver le statut d'immigration pour SEULEMENT les personnes dans votre famille qui sont en train d'appliquer pour l'assurance.
- L'Information concernant le statut d'immigration devra être utilisée **SEULEMENT** pour déterminer votre éligibilité.



**Je suis résident légal aux Etats-Unis**

**Je suis ADULTE: 21 ans et plus**

**Je suis illégal aux Etats Unis ou j'ai le statut DACA**

**Je suis réfugié ou exilé**

**J'attends la réponse de ma demande d'asile**

**J'ai un statut temporaire ou j'ai le visa H2A/H2B**

**Je suis un résident permanent (Parrainé avec Carte verte)**

**Je peut recevoir:**  
 MaineCare soin d'urgence  
 DEL Programme Maine Rx Plus  
 CarePartners  
 MedAccess  
 Free Care

**Je peut recevoir:**  
 Mainecare  
 Medicare  
 Medicare le programme d'épargne  
 DEL Programme  
 Maine Rx Plus  
 Aide pour s'assurer auprès du marché privé d'assurance  
 CarePartners

**Je peut recevoir:**  
 MaineCare soin d'urgence  
 DEL Programme Maine Rx Plus  
 Aide pour s'assurer auprès du marché privé d'assurance (avec autorisation de travail)  
 CarePartners  
 MedAccess  
 FreeCare

**Je peut recevoir:**  
 MaineCare soin d'urgence  
 DEL Programme Maine Rx Plus  
 Aide pour s'assurer auprès du marché privé d'assurance  
 CarePartners  
 MedAccess  
 FreeCare

**Moins de 5 ans**

**5 ans ou plus**

**Je peut recevoir:**  
 MaineCare soin d'urgence  
 DEL Programme Maine Rx Plus  
 Aide pour s'assurer auprès du marché privé d'assurance  
 CarePartners  
 MedAccess  
 FreeCare

**Je peut recevoir:**  
 Mainecare  
 Medicare  
 Medicare le programme d'épargne  
 DEL Programme  
 Maine Rx Plus  
 Aide pour s'assurer auprès du marché privé d'assurance  
 CarePartners  
 MedAccess  
 FreeCare

**Je suis ENFANT: de moins de 21 ans**

**Je suis enfant de moins de 21 ans**

**Je suis légal aux Etats-Unis**

**Je suis illégal aux Etats Unis ou j'ai le statut DACA**

**Je peut recevoir:**  
 MaineCare  
 Aide pour s'assurer auprès du marché privé d'assurance

**Je peut recevoir:**  
 MaineCare  
 Aide pour s'assurer auprès du marché privé d'assurance

**Je peut recevoir:**  
 MaineCare soin d'urgence  
 Maine Rx Plus  
 DEL si j'ai 19 ans ou 20 et aussi je suis le handicapé  
 Care Partners/ Med access  
 Free Care

# Eligibilité en fonction de votre statut d'immigration

- Les Citoyens Américains et Citoyens Naturalisés
- Les Réfugiés et Exilés
- Les personnes en attente d'une décision d'asile
- Les Résidents permanents aux Etats-Unis pendant plus de 5 ans de résidence.
- Personnes en attente d'une décision sur la demande d'asile
- Personnes avec Statut Temporaire Protégé
- Visiteurs travailleurs avec un Visa H2A ou H2B

**Vous ne Serez pas éligibles pour Mainecare à moins que vous ayez moins de 21 ans ou soyez femme enceinte) Ou Medicare**

**Vous serez éligibles aux subventions dans le marché, si votre revenu est en dessous de 400% du Niveau Fédéral de Pauvreté (FPL). Les demandeurs d'asile sont éligibles pour les subventions quand ils obtiennent leur autorisation de travail.**



# Eligibilité en fonction de votre statut d'Immigration

- Personnes sans papiers
- Personnes avec le statut D'Action Déférée des arrivées de l'enfance (DACA)

Vous n'êtes pas éligibles au MaineCare, Medicare ou à l'assurance santé à travers le Marché.

La loi actuelle **NE** vous oblige **PAS** d'avoir une assurance maladie.

Vous êtes permis d'acheter un régime d'assurance privée en dehors du Marché ou votre employeur peut vous offrir une assurance santé.

Vous qualifiez pour MaineCare d'urgence mais celui-ci couvre seulement des soins reçus pour stabiliser une condition médicale urgente.



Il est important de considérer chaque membre de ménage d'une façon séparée en déterminant l' éligibilité. Certaines personnes d'une même famille peuvent être éligibles pour MaineCare ou aux subventions sur le marché tandis que d'autres ne les sont pas.

**Il est sans danger qu' un membre de la famille non éligible applique pour ceux qui sont éligibles.**

L' information obtenue ne sera pas utilisée pour renforcer les lois d'immigration ou pour la déportation.

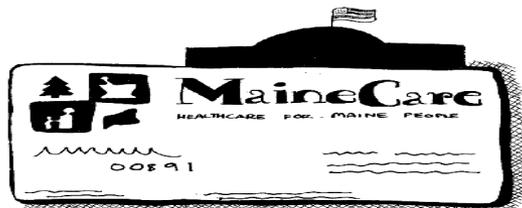
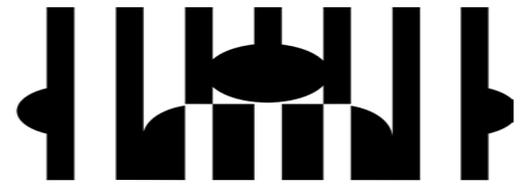
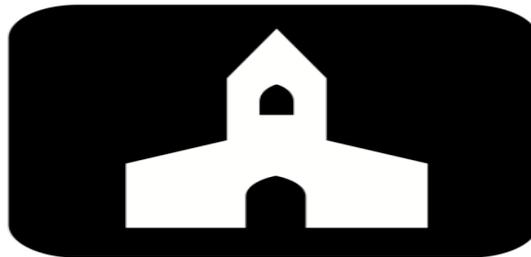
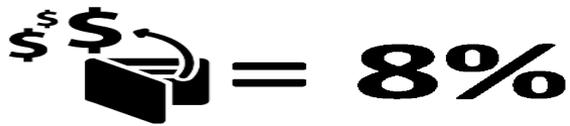
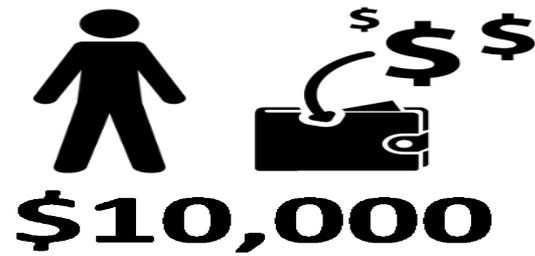
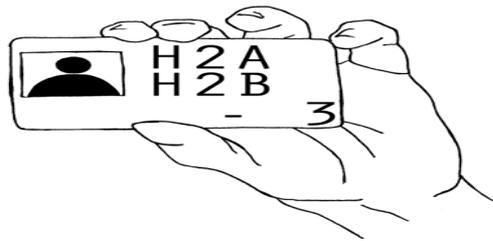
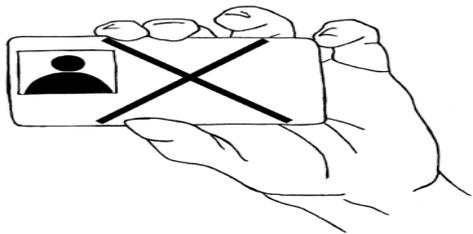


# Le mandat d'assurance maladie

La loi prévoit le «mandat individuel». Un mandat est un ordre ou d'une obligation.

La loi dit que si vous êtes éligibles à l'assurance maladie vous devez souscrire. Si vous ne le faites pas, vous devrez payer une pénalité fiscale lorsque vous déclarez vos impôts.







# Essential Health Benefits

## Beneficios de Salud Esenciales

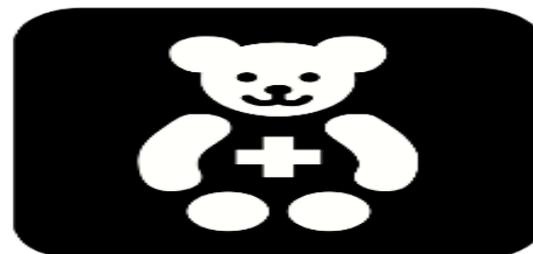
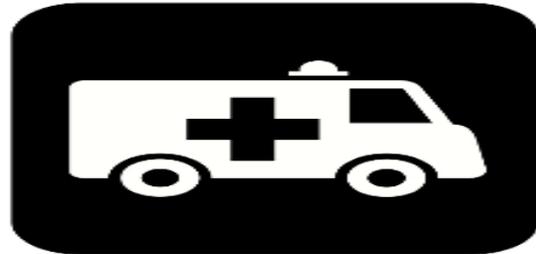
Nutrition Facts/Datos de Nutrición

Serving Size/Tamaño de Ración

Servings per Container/Raciones por Envase

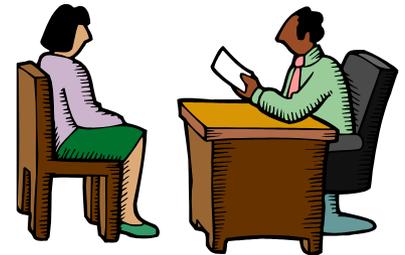
1 of each/1 de cada uno

1 of each/1 de cada uno



# Revue

- ✓ L'assurance maladie est importante parce que les soins de santé sont très chers sans elle.
- ✓ Si vous travaillez, demandez à votre employeur si votre travail offre une couverture d'assurance maladie.
- ✓ Sinon, vous pouvez utiliser le marché de l'assurance maladie pour avoir une assurance.
- ✓ Le marché offre des options et possibilités de régime d'assurance qui fonctionnent le mieux pour vous, juste comme lorsque vous étiez dans un Marché réel.





**Enrôlement OUVERT:**

**Commence le 15  
Novembre, 2014**

**Clôture le 15 Février, 2015**





# Pour plus d'information:

# HealthCare.gov

Le centre d'appels pour le marché d'assurance santé :

**1-800-318-2596**

Le centre d'appels peut vous connecter à des lignes  
l'interprétation immédiate dans 150 langues

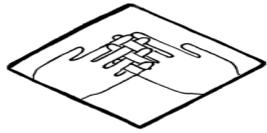
Pour appliquer en ligne visitez

**<http://www.healthcare.gov>**

Visitez [enroll207.com](http://enroll207.com) pour savoir qui peut vous  
aider localement.

**[enroll207.com](http://enroll207.com)**

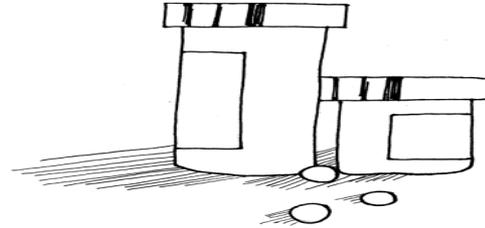
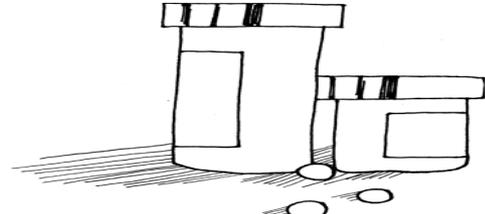
EMERGENCY!  
¡EMERGENCIA!



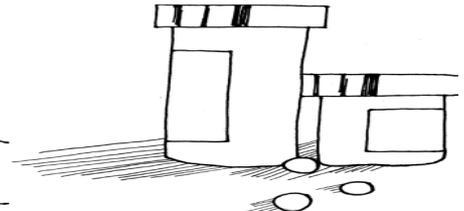
CarePartners



MedAccess



Portland Community Health Center





Happy



Angry



Sad



Okay



Surprised



Confused

